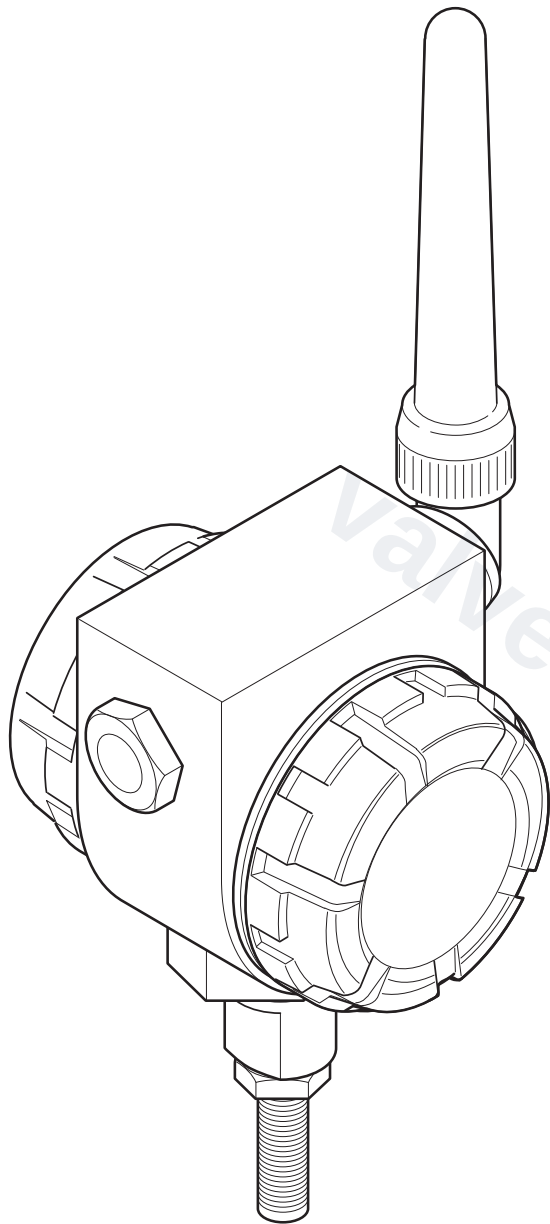


Monitoreo Inteligente Armstrong™ Manual de Instalación y Operación

Modelos AD5000, ST5700, TD5100



AIM
ARMSTRONG INTELLIGENT MONITORING

Instalación y Configuración Generales



Advertencia: Pilas Litio y su Embarque

Los productos de Monitoreo Inteligente de Armstrong™ utilizan pilas de Litio como fuente de energía. El envío de estas pilas está regulado por el Departamento de Transporte de Estados Unidos y también lo contemplan la IATA (Asociación Internacional de Transporte Aéreo), ICAO (Organización Internacional de Aviación Civil), y ADR (acuerdo europeo del 2009 en lo relativo al Traslado Internacional de Productos Peligrosos). Armstrong empaca y envía estos dispositivos con estricto apego a todas las regulaciones de embarque.



Advertencia: Peligro de Explosión

Por favor revise las certificaciones del producto siempre que instale el dispositivo en atmósferas explosivas. Este equipo debe instalarse según las correspondientes normas, códigos y prácticas locales, nacionales e internacionales.



Advertencia: Equipo Dañado

Si el dispositivo se daña pare inmediatamente su utilización. No intente repararlo o darle mantenimiento por sus propios medios. Contacte los Servicios Inteligentes de Armstrong a:

+12692731415
Armstrong International, Inc.
816 Maple St.
Three Rivers, MI 49093



Advertencia: Mantenimiento (Pilas)

El servicio autorizado al(los) dispositivo(s) se limita solo al cambio de pilas. Cualquier otro mantenimiento debe realizarlo personal del Grupo de Servicio Inteligente de Armstrong. No intente ninguna otra reparación adicional al cambio de pilas. Contacte al Grupo de Servicio Inteligente de Armstrong a:

+12692731415
Armstrong International, Inc.
816 Maple St.
Three Rivers, MI 49093



Advertencia: Cumplimiento

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas FCC. Su operación está sujeta a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar operaciones no deseadas.



Advertencia: Peligro de Chispa

Riesgo potencial de chispa electrostática si se le instala en atmósferas explosivas. Limpie con paño húmedo y limpio.



Advertencia: Utilización

Este manual debe usarlo personal experimentado como una guía para instalar Sistemas de Monitoreo Inteligente de Armstrong™ modelos AD5000, ST5700 y TD5100. La selección o instalación de los equipos debe hacerse siempre en compañía de asistencia técnica competente. Le animamos a contactar a Armstrong International o a su representante de ventas local para información adicional.



Advertencia: Medio Ambiente

Es responsabilidad del usuario final verificar que el proceso y el medio ambiente en el cual se coloca el dispositivo esté libre de peligros que lo puedan dañar. En este documento se describen las condiciones apropiadas, mismas que deben seguirse, para asegurar que el equipo no quede expuesto a daño alguno.



Advertencia: Seguridad Durante el Mantenimiento

Siga un protocolo de seguridad industrial estándar al instalar, quitar o realizar procedimientos autorizados de mantenimiento a dispositivos de Monitoreo Inteligente de Armstrong™ que se encuentren en, o cerca de, equipos de proceso (incluyendo, pero no limitado a, trampas de vapor, válvulas de seguridad (o de alivio), tuberías y equipos calientes).

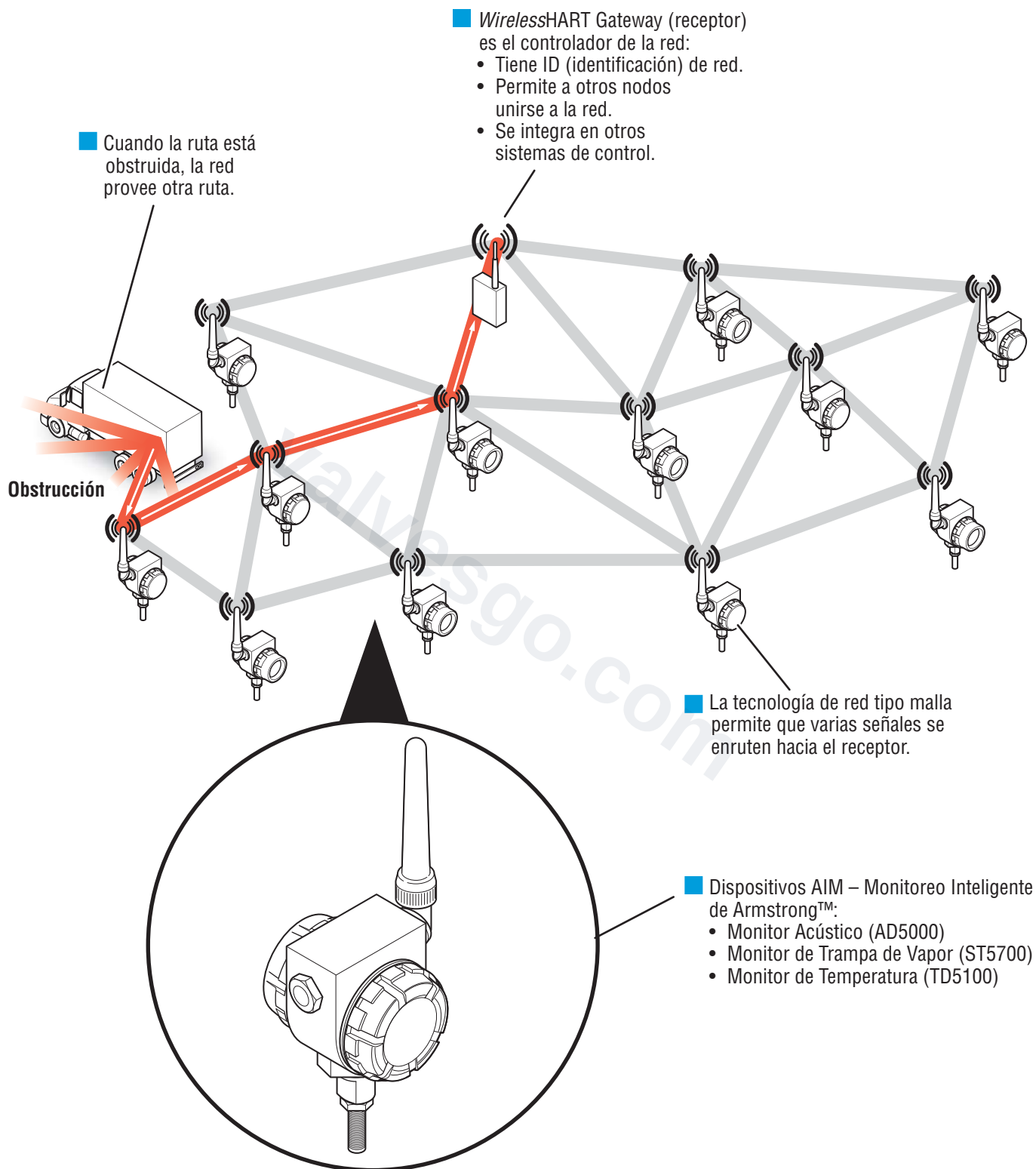
Instalación y Configuración Generales

Tabla de Contenido

Generalidades <i>Wireless</i>HART	1
Diseño de una Red <i>Wireless</i>HART Network	2
Instalación de la Pila	3
<i>Nota:</i> Inicie por el nodo más cercano al <i>Wireless</i> HART Gateway.	
Programación	4
<i>Nota:</i> Programe antes de instalar para evitar problemas de acceso.	
Verificación de Operaciones	6
Instalación del Waveguide™ y del Nodo	
<i>Preparación</i>	7
<i>Instalación del Nodo Acústico—Modelo AD5000</i>	8
<i>Instalación del Nodo de Trampa de Vapor—Modelo ST5700</i>	9
<i>Instalación del Nodo de Temperatura—Modelo TD5100</i>	10
Operación	11
Reparación	12
Certificaciones del Producto	13
Etiquetas del Producto	15
Dimensiones del Producto	16

Generalidades del WirelessHART

El WirelessHART es un protocolo industrial de comunicación inalámbrico, simple, confiable y seguro.



Diseño de una Red WirelessHART

Mejores Prácticas de *WirelessHART*

- Las obstrucciones afectan la distancia de transmisión:

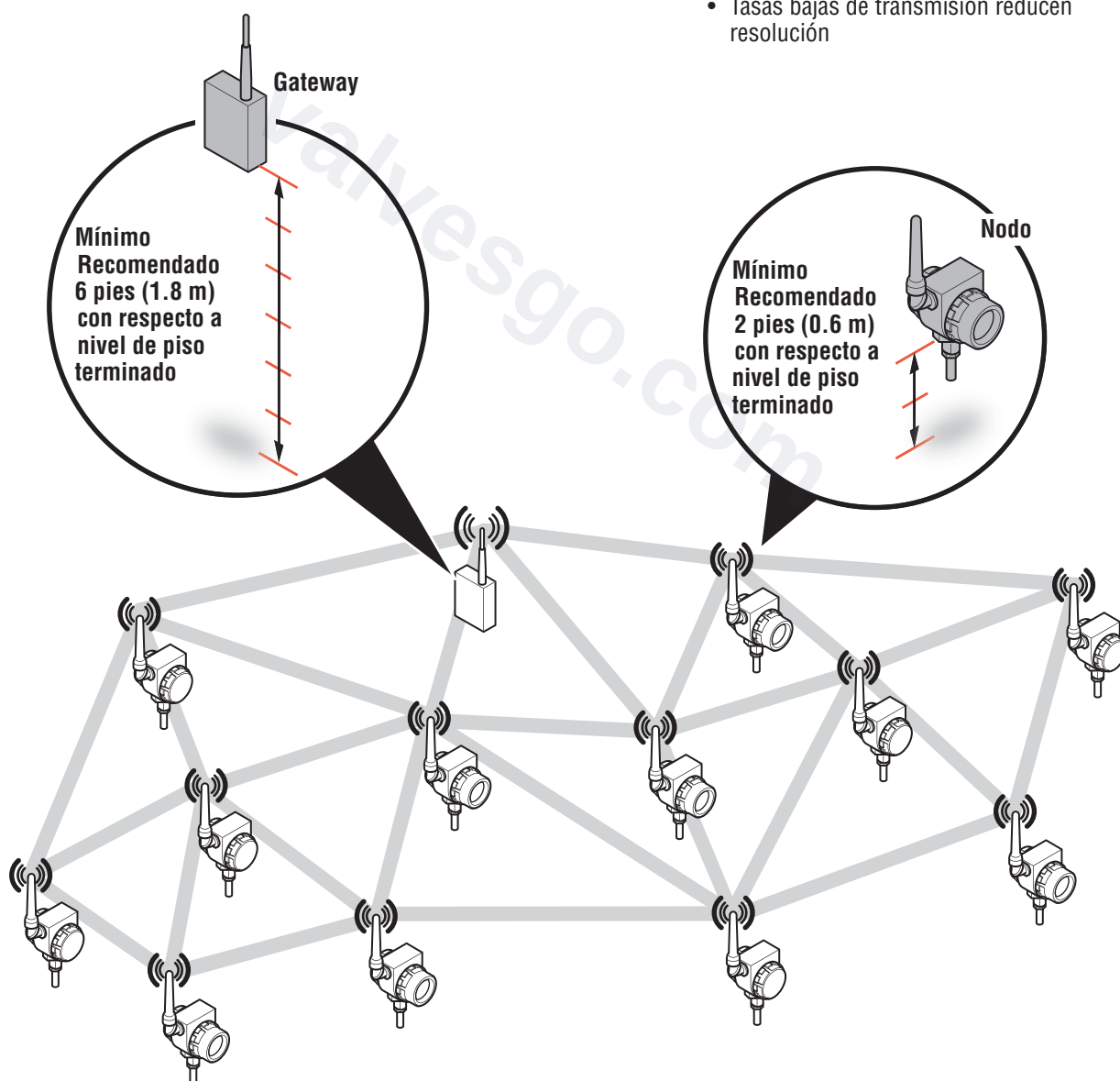
Nivel de Obstrucción	Distancia Típica de Transmisión pies (metros)
Ninguno (en el campo de la visual)	Hasta 1000 pies (300 m)
Bajo	Hasta 500 ft. (150 m)
Medio (puede pasar un auto a través)	Hasta 200 ft. (60 m)
Alto (se puede caminar a través)	Hasta 100 ft. (30 m)

- Cada dispositivo debería tener un mínimo de tres vecinos.

- El 25% de los nodos debería reportar defectivamente al *WirelessHART* Gateway.

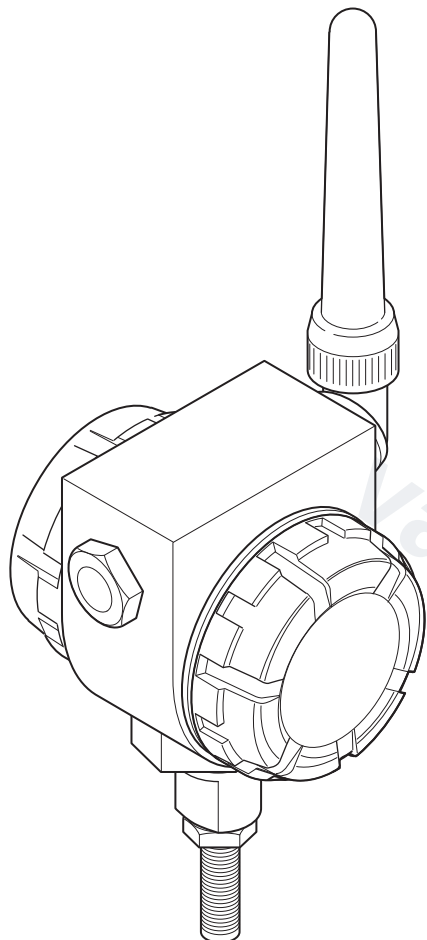
Nota: El mínimo permitido es 10% o cinco nodos *WirelessHART*.

- La tasa de transmisión afecta la red:
 - Tasas de transmisión altas/frecuentes reducen la cantidad de dispositivos permitidos en la red
 - Tasas altas de transmisión reducen la vida de la pila
 - Tasas bajas de transmisión reducen resolución



Instalación de la Pila

Recomendación: Instale la pila en el punto de monitoreo para ayudarle al dispositivo a reconocer los vecinos de la red.



Reglas y Regulaciones

Este dispositivo está diseñado para mantenimiento insitu en ambientes peligrosos. Todo mantenimiento debe realizarlo personal experimentado según las normas y códigos locales, nacionales e internacionales.



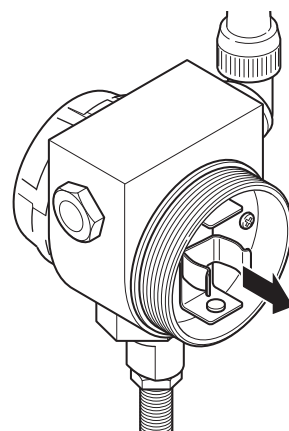
Advertencia: Peligro de Explosión

No coloque objetos o materiales conductores dentro del compartimiento de la pila.



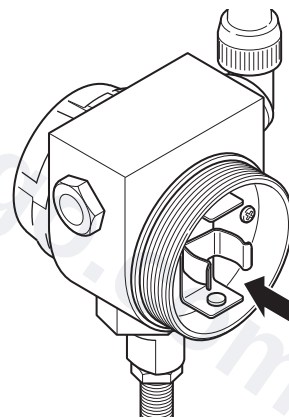
Advertencia: Peligro de Explosión

No lo abra cuando haya polvo presente en la atmósfera.



1

Retire la tapa trasera de la caja.



2

Inspeccione el empaque:

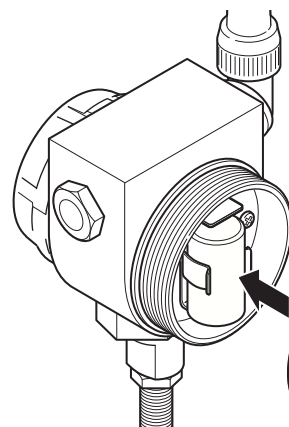
- Cambiolo si está dañado o desgastado.
- Lubríquelo si es necesario.



3

Instale la pila.

Nota: Utilice únicamente pilas TADIRAN modelo TLH-5920 de iones de Litio.



4

Reinstale la tapa trasera de la caja.

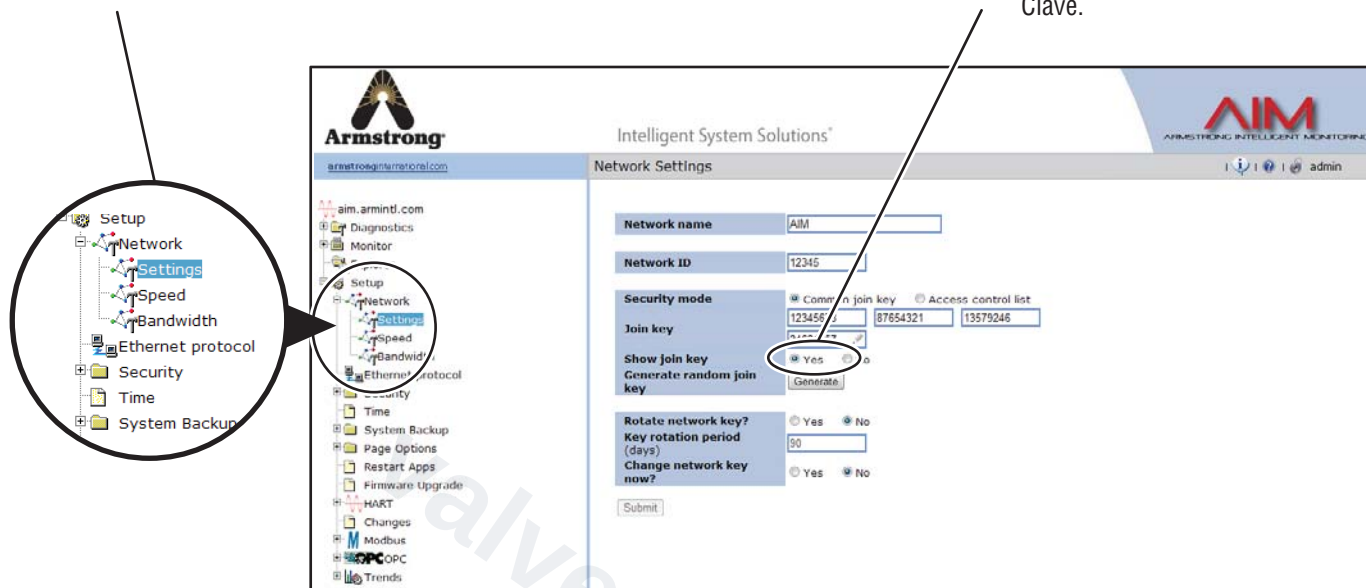
Programación

Obtenga la Identificación de Red y la Clave para Unirse a ella

Nota: La Identificación (ID) de Red le dice al dispositivo en que red hablar. La Clave para Unirse a la red es la contraseña para hablar en esa red. Ambas son necesarias para que el dispositivo se comuniquen en la red y debe programarse en el dispositivo para que sea igual a la del Gateway.

1 Seleccione Setup—Network—Settings.

2 Seleccione Yes para mostrar la Clave.



Habilite la opción Active Advertising

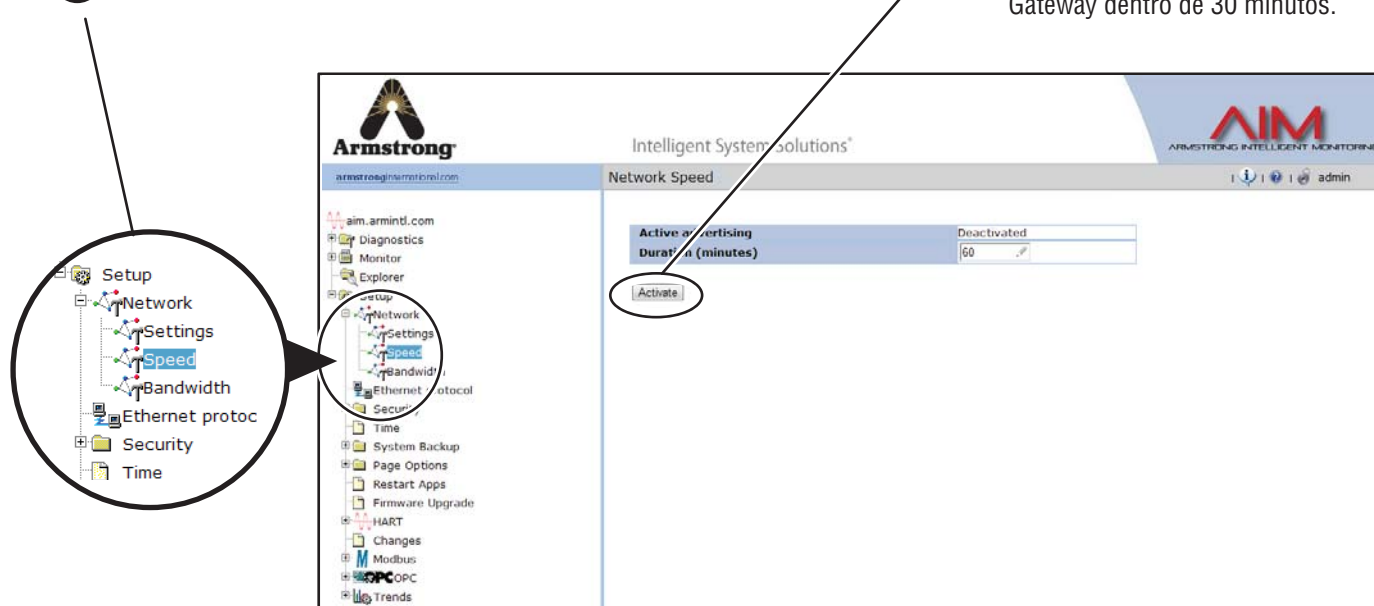
Nota: Los dispositivos iniciarán la comunicación con el Gateway automáticamente. Para acelerar el proceso, se recomienda que la opción Active Advertising esté habilitada en el Gateway.

1 Ingrese al Gateway.

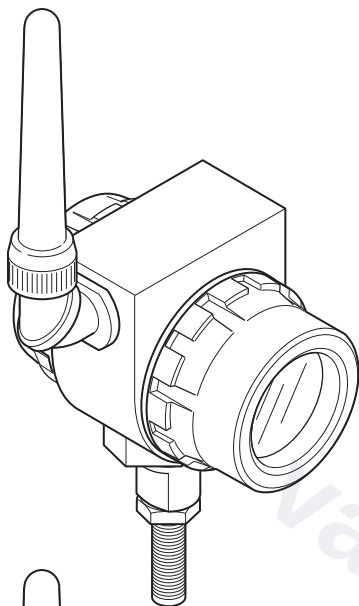
2 Seleccione Setup—Network—Speed.

3 Seleccione Active.

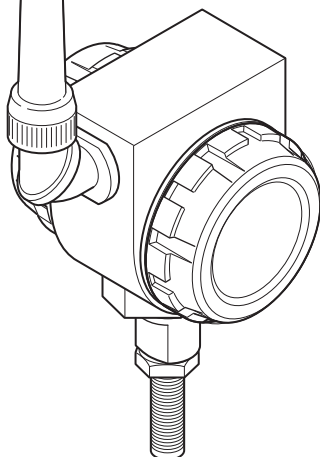
Nota: El nodo verificará en el Gateway dentro de 30 minutos.



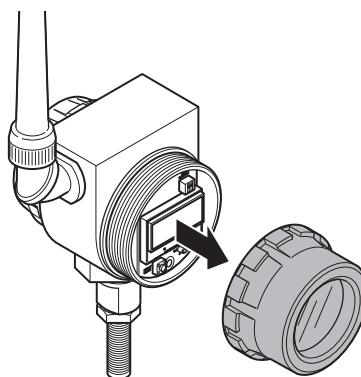
Programación (continuación)



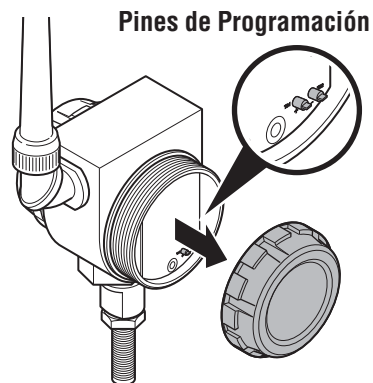
- 0 -



- 1** Retire la tapa frontal de la caja.



(con pantalla)



(sin pantalla)

- 2** Utilice el comunicador HART (refiérase a la pág. 4) para programar lo siguiente:

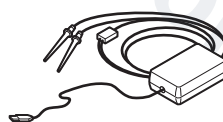
- ID del dispositivo
- ID de la red
- Clave de Unión
- Ajuste de Temperatura
- Unidades de Temperatura
- Etiqueta HART

➡ **4**

Nota: Si programa en un ambiente peligroso, confirme que el dispositivo programador esté clasificado para ese ambiente. Refiérase a la pág. 14 para Parámetros del Ente.

➡ **14**

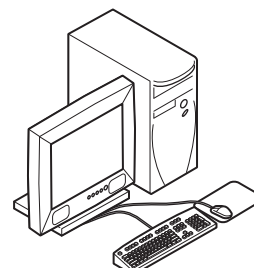
Opciones del Comunicador HART



Módem USB

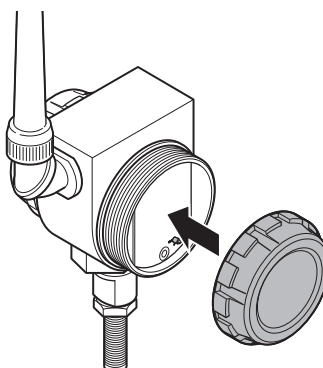
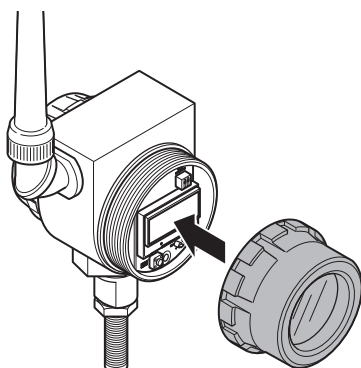


Comunicador de Mano



Software

- 3** Reinstale la tapa frontal de la caja.



Verificación de Operaciones

Verifique que el Nodo se esté Registrando Apropriadamente

1 Seleccione Explorer.

2 Revise el estado del HART.

- Verde = activado
- Rojo = desactivado

Nota: Repita los pasos según sea necesario para activar el nodo.

The screenshot shows the AIM Explorer interface. On the left, a tree view lists 'Diagnostics', 'Monitor', 'Explorer', and 'Setup'. The 'Explorer' option is highlighted. The main window displays a table of HART tags and their status. A callout points to the 'HART status' column, indicating that green means 'activado' (active) and red means 'desactivado' (deactivated).

HART Tag	HART status	Last update	PV	SV	TV	QV	Bu ra
--- UNKNOWN --- (00-1B-1E-E0-00-00-12)	Red						
AD_1	Green	08/23/10 16:30:42	16.852	3.330 V	0.000	0.000	00:0
AD_18	Green	08/23/10 16:30:42	5.247	3.262 V	0.000	0.000	00:0
AD_20	Green	08/23/10 16:31:16	24.095	3.394 V	0.000	0.000	00:0
AD_21	Green	08/23/10 16:30:18	9.739	3.311 V	0.000	0.000	00:0
AD_22	Green	08/23/10 16:30:59	20.637	3.364 V	0.000	0.000	00:0
AD_7	Green	08/23/10 16:30:27	0.150	2.891 V	0.000	0.000	00:0
ST_42	Green	08/23/10 16:31:00	2.000	57.000 DegC	893.000 days	3.472 V	00:0
ST_45	Green	08/23/10 16:30:19	1.000	31.000 DegC	1778.000 days	3.354 V	00:0
TD_648_1	Green	08/23/10 16:31:02	85.183 DegF	85.738 DegF	84.200 DegF	7.189 V	00:0
TD_648_2	Green	08/23/10 16:31:11	302.266 K	303.002 K	30.500 DegC	7.151 V	00:0

Información Disponible a través de la Pantalla Local

Información de la Red y del Dispositivo

DEVICE ID:

36

ID DEL DISPOSITIVO: Identificación única y específica por dispositivo

NETWORK ID:

36863

ID DE RED: La identificación de la Red del Gateway y de los Nodos del dispositivo han sido actualmente programadas

NETWORK STATUS:

OPERATIONAL

ESTADO DE LA RED: OPERATIONAL o SEARCHING: refleja si el dispositivo se está comunicando en la red

BATTERY VOLTAGE:

3.1

VOLTAJE DE LA PILA: Voltaje actual disponible en la pila

Para información sobre Despliegue de Condiciones de Monitoreo del Dispositivo, refiérase a la Tabla de Información Transmitida en la página 11.



11

Instalación del Waveguide™ y del Nodo

Preparación

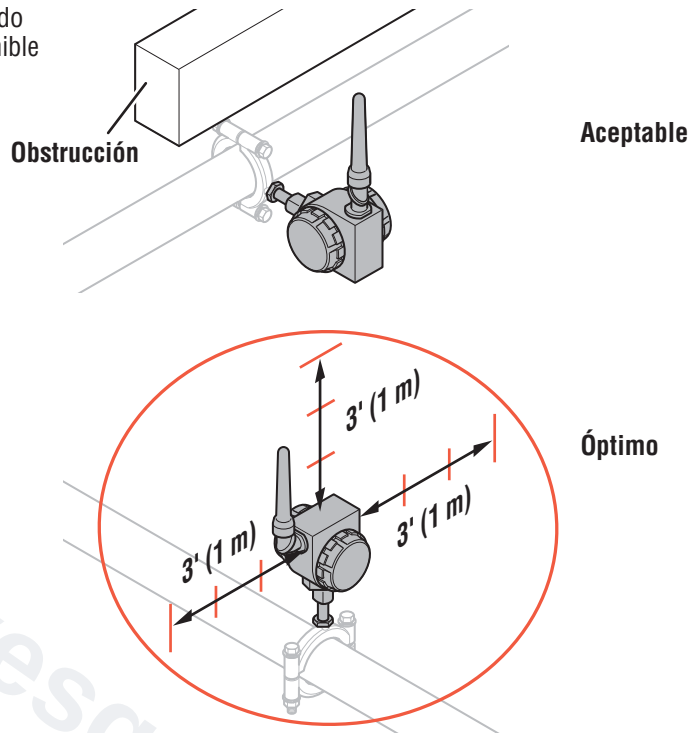
Espacio

- Asegúrese de que el Waveguide esté orientado de modo que haya suficiente espacio disponible para instalar el dispositivo.

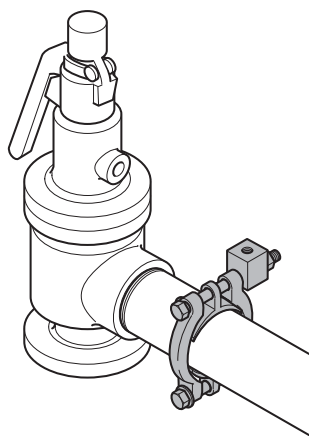
Nota: Instale la antena en posición vertical para un desempeño óptimo.

⚠ Importante: Para evitar que se dañe, no gire la antena más de 180 grados.

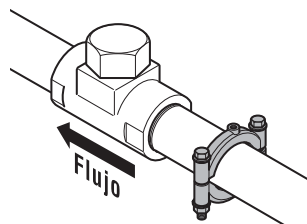
- **Recomendación:** Instale el nodo a una distancia de por lo menos 3 pies (1 m) de cualquier estructura para obtener un desempeño óptimo.



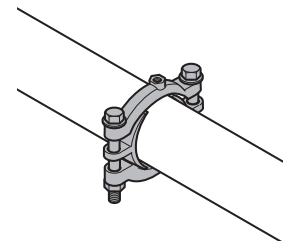
Opción de Instalación



Acústico (AD5000)
Ref. a la Pág. 8



Trampa de Vapor (ST5700)
Ref. a la Pág. 9



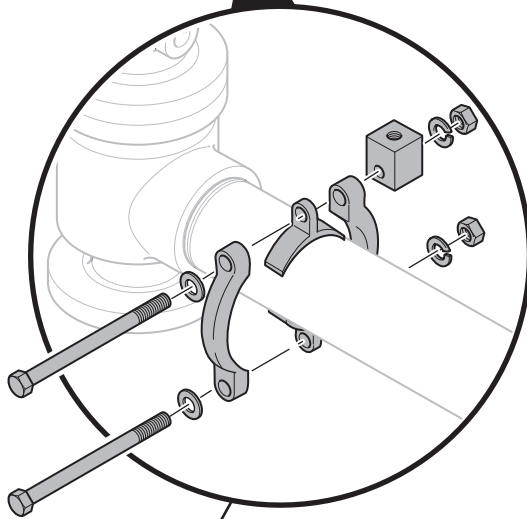
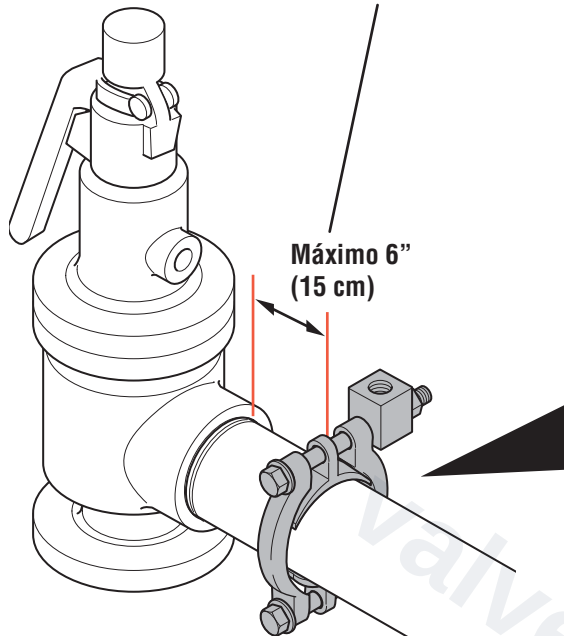
Temperatura (TD5100)
Ref. a la Pág. 10



Instalación del Nodo Acústico—Modelo AD5000

Nota: Asegúrese de que el nodo esté programado (refiérase a la pág. 4) y la preparación se haya completado (refiérase a la pág. 6).

- 1** Coloque el Waveguide a una distancia no mayor a 6" (15 cm) del cuerpo de la válvula.



- 2** Instale el Waveguide:
- Ensamble el soporte en el tubo de descarga.
 - Aprete los tornillos con torque a 25 pies/lb (34 N-m).



- 3** Instale el dissipador de calor si la temperatura en la superficie del tubo llegara a exceder los 200 °C (400 °F). Refiérase a la pág. 11 para elegir apropiadamente el dissipador de calor.



Nota: Asegúrese de que el lado cóncavo del dissipador vea hacia arriba.

Nota: Rosque el dissipador de calor a la parte superior.



- 4** Rosque cuidadosamente el vástago del nodo acústico en el Waveguide

Nota: Cuide de no trasroscar el vástago.

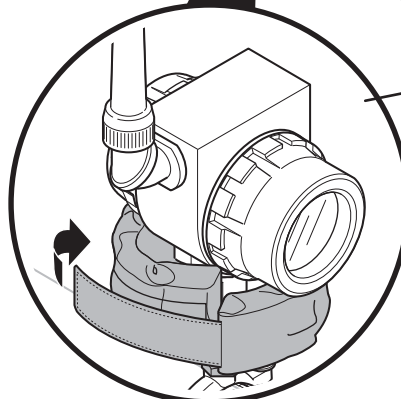
- 5** Aprete con torque a 20 pies/lb (16 N-m).



- 6** Aprete la contratuera.



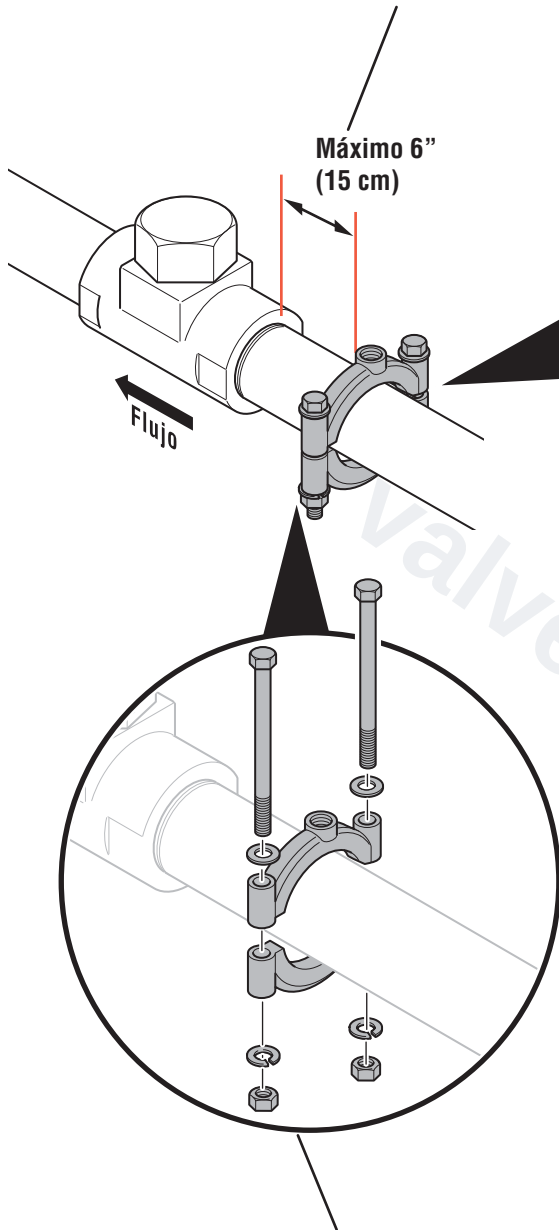
- 7** Coloque la chaqueta aislante si el nodo se instala en el exterior o en un ambiente en el cual las condiciones puedan afectar la lectura de temperatura.



Instalación del Nodo de Trampa de Vapor—Model ST5700

Nota: Asegúrese de que el nodo esté programado (refiérase a la pág. 4) y la preparación se haya completado refiérase a la pág. 6).

- 1** Coloque el Waveguide a una distancia no mayor a 6" (15 cm) de la entrada a la trampa.



- 2** Instale el Waveguide:
- Ensamble el soporte en el tubo de descarga.
 - Aprete los tornillos con torque a 25 pies/lb (34 N-m).

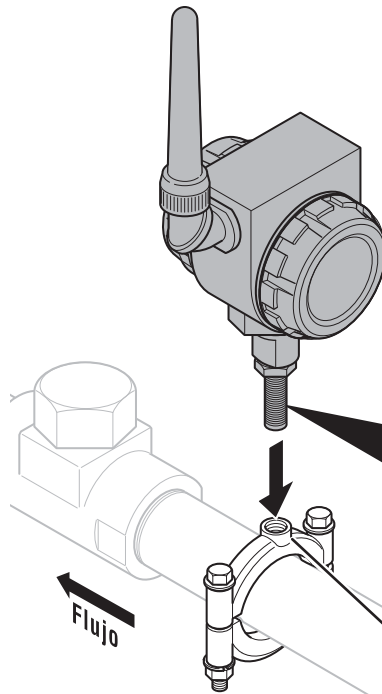


- 3** Instale el disipador de calor si la temperatura en la superficie del tubo llegara a exceder los 200 °C (400 °F). Refiérase a la pág. 11 para elegir apropiadamente el disipador de calor.



Nota: Asegúrese de que el lado cóncavo del disipador vea hacia arriba.

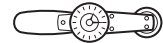
Nota: Rosque el disipador de calor en la parte superior.



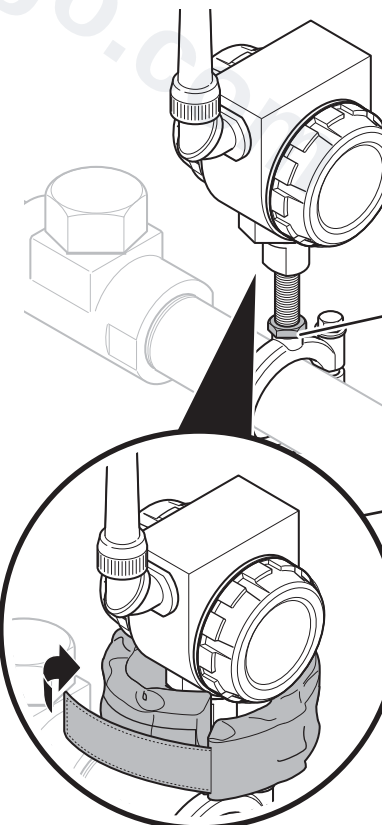
- 4** Rosque cuidadosamente el vástago del nodo de la trampa de vapor en el Waveguide.

Nota: Cuide de no trasroscar el vástago.

- 5** Aprete con torque a 20 pies/lb (16 N-m).



- 6** Aprete la contratuercas.



- 7** Coloque la chaqueta aislante si el nodo se instala en el exterior o en un ambiente en el cual las condiciones puedan afectar la lectura de temperatura.

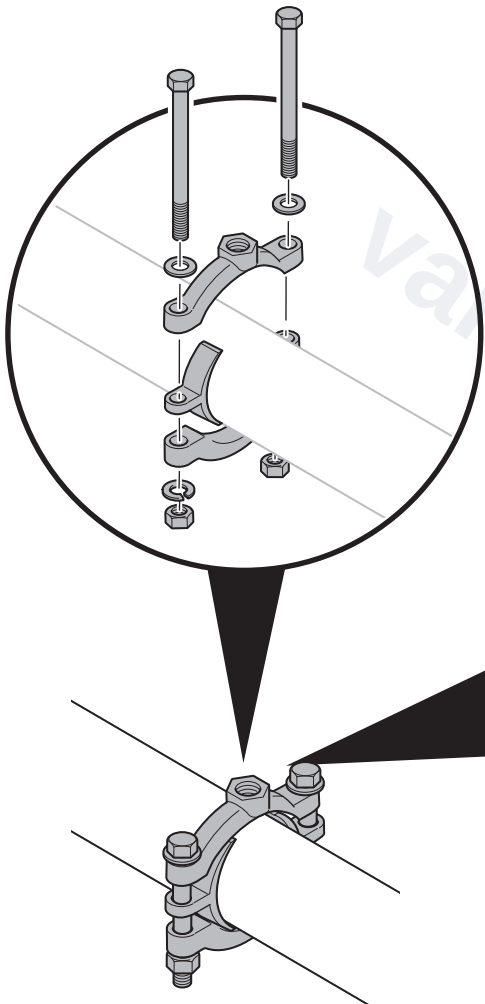
Instalación el Nodo de Temperatura—Modelo TD5100

Nota: Asegúrese de que el nodo esté programado (refiérase a la pág. 4) y la preparación se haya completado (refiérase a la pág. 6).

- 1** Instale el Waveguide:
- Ensamble el soporte en el tubo de descarga.
 - Aprete los tornillos con torque a 25 pies/lb (34 N-m).



Nota: Si utiliza las mordazas para montar el equipo, el vástago del nodo TD5100 debe tocar la superficie a ser monitoreada.



- 2** Instale el dissipador de calor si la temperatura en la superficie del tubo llegara a exceder los 200 °C (400 °F). Refiérase a la pág. 11 para elegir apropiadamente el dissipador de calor.



Nota: Asegúrese de que el lado cóncavo del dissipador vea hacia arriba.

Nota: Rosque el dissipador de calor a la parte superior.



- 3** Rosque cuidadosamente el vástago del nodo de temperatura en el Waveguide.

Nota: Cuide de no trasroscar el vástago.

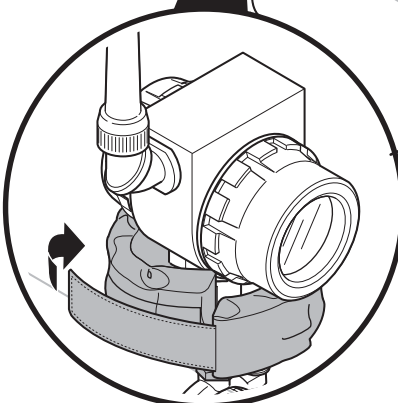
- 4** Aprete con torque a 20 pies/lb (16 N-m).



- 5** Aprete la contratuercas.



- 6** Coloque la chaqueta aislante si el nodo se instala en el exterior o en un ambiente en el cual las condiciones puedan afectar la lectura de temperatura.



Operación

Información Transmitida

La siguiente información es enviada desde los nodos:

Información	ID del Dispositivo	Etiqueta HART	Primera Variable (PV)	Segunda Variable (SV)	Tercera Variable (TV)	Cuarta Variable (QV)
Acústico— Modelo AD5000	✓	✓	Cuenta (0-255)	Lectura de temperatura actual (°F o °C)	Fijación de Alarma (por defecto 0)	Vida estimada de la pila (Días)
Trampa de Vapor — Modelo ST5700	✓	✓	Condición de la Trampa: 1 – OK = sin alarma; la trampa funciona apropiadamente. 2 – CD = alarma; trampa taponada/varada o válvula de suministro cerrada. 3 – BT = alarma; la trampa falló en abrir; existe pérdida de vapor.	Lectura de temperatura actual (°F o °C)	Fijación de Temperatura*	Vida estimada de la pila (Días)
Temperatura— Modelo TD5100	✓	✓	Temperatura (°F o °C)	Bit de estado: 1 – Tem. sup. al parámetro. 2 – Temp. inf. al parámetro.	Fijación de Temperatura	Vida estimada de la pila (Días)

*Lecturas de temperatura del dispositivo menores a la temperatura definida por el usuario dispararán una alarma de FRIO (COLD).
Valor por defecto = 90 °F (32 °C).

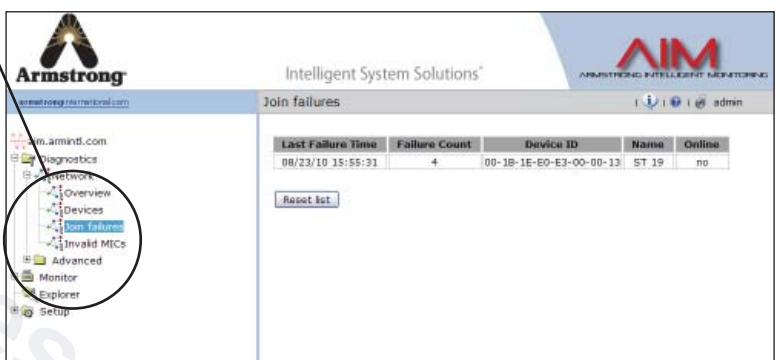
Información Técnica

Salida	WirelessHART 2.4 GHz
Pantalla Local (si aplica)	Cristal Líquido Área de visualización: 1.34"x0.55" (34x14 mm)
Rango de Temperatura de Operación	Con pantalla: -30 °C a 80 °C (-22 °F a 176 °F) Sin pantalla: -40 °C a 90 °C (-40 °F a 194 °F)
Temp. Máx. de la Tubería	315 °C (600 °F) - Se requiere disipador de calor
Materiales de Construcción	Caja – Aluminio Pintura – Cobertura de Polvo Empaques O-ring – Nitrilo Vástago – Acero Inoxidable 304 Antena – Nylon 6,6 Placa de Identificación – Acero Inoxidable 304
Tipo de Pila	Tadiran iones de Litio Modelo – TLH-5920
Peso	2.2 lbs (1 Kg)
Nota para el Modelo ST5700: Para una operación apropiada, el nodo debe instalarse en una trampa que opera a no menos de 15 lb/pulg ² (1 bar).	

Información del Disipador de Calor

Por debajo de los 200 °C (400 °F)	No se requiere disipador
De 200 °C a 260 °C (400 °F a 500 °F)	Se requiere disipador
De 260 °C a 315 °C (500 °F a 600 °F)	Se requiere disipador con extensión
 No lo instale sobre superficies que superen los 315 °C (600 °F) de temperatura	

Reparación

Condición	Causa(s) Posible(s)	Acción
Lectura incorrecta de temperatura.	Condiciones ambientales externas (viento, lluvia, frío).	Coloque aislamiento al vástago del nodo. Nota: Si persisten las lecturas incorrectas, consulte al fabricante.
El dispositivo dejó de comunicarse.	La pila necesita ser reemplazada.	1. Limpie la unidad con un paño húmedo para eliminar una descarga eléctrica potencial. 2. Instale una pila de iones de Litio TADIRAN modelo TLH-5920. Refiérase al proceso de instalación de la pila en la pág. 3. 
	Dispositivo fuera de rango.	Instale dispositivos adicionales de Monitoreo Inteligente de Armstrong™ para extender el rango de la red.
El nodo no aparece en la página del Explorer.	Falla en la Clave de Unión a la red.	Revise la pantalla "Join failures": 1. Seleccione Diagnostics—Network—Join failures.  2. Verifique la conexión del nodo. Si no está conectado, re programe el nodo con la ID de red y la Clave de Unión que concuerda con la clave en el Gateway: • Seleccione Setup—Network—Settings. • Seleccione Yes para mostrar la Clave de Unión.
		3. Refiérase al procedimiento de Programación en la pág. 4. 
El monitor de la trampa alterna entre lecturas CD y OK o lee constantemente CD.	El parámetro de temperatura está muy alto.	1. Verifique que haya vapor en la trampa. 2. Investigue y ajuste el parámetro de temperatura a un valor más apropiado.

Certificaciones del Producto

Aprobación Factory Mutual (FM)   	
Estados Unidos	Seguridad Intrínseca para las Clases I/II/III, División 1, Grupos A, B, C, D, E, F, y G Clasificación de Zona: Zona 0, AEx ia IIC Código de Temperatura: T3 Rango de Temperatura Ambiente: T _{amb} -40 °C a 90 °C (-40 °F a 194 °F) Para utilizar únicamente con pila de iones de Litio TADIRAN modelo TLH-5920 Normas utilizadas para la Certificación: FM3600, FM3610, FM3810, ANSI/ISA 60079-0, ANSI/ISA 60079-11
Canadá	Seguridad Intrínseca para las Clases I/II/III, División 1, Grupos A, B, C, D, E, F, y G Clasificación de Zona: Zona 0, Ex ia IIC Código de Temperatura: T3 Rango de Temperatura Ambiente: T _{amb} -40 °C a 90 °C (-40 °F a 194 °F) Para utilizar únicamente con pila de iones de Litio TADIRAN modelo TLH-5920 Normas utilizadas para la Certificación: CSA 1010.1, CSAC22.2No.157, CSAC22.2No.25, CAN/CSAE60079-0, CAN/CSA60079-11
Certificación Europea	Seguridad Intrínseca ATEX Ex ia IIC T3 Rango de Temperatura Ambiente: T _{amb} -40 °C a 90 °C (-40 °F a 194 °F) Para utilizar únicamente con pila de iones de Litio TADIRAN modelo TLH-5920 Normas utilizadas para la Certificación: EN60079-0, EN60079-11, EN 60079-26
Certificación IECEx	Nivel de Protección del Equipo: Ga Gas/Vapor: EX ia IIC T3 Rango de Temperatura Ambiente: T _{amb} -40 °C a 90 °C (-40 °F a 194 °F) Para utilizar únicamente con pila de iones de Litio TADIRAN modelo TLH-5920 Normas utilizadas para la Certificación: IEC 60079-0, IEC 60079-11, IEC 60079-26

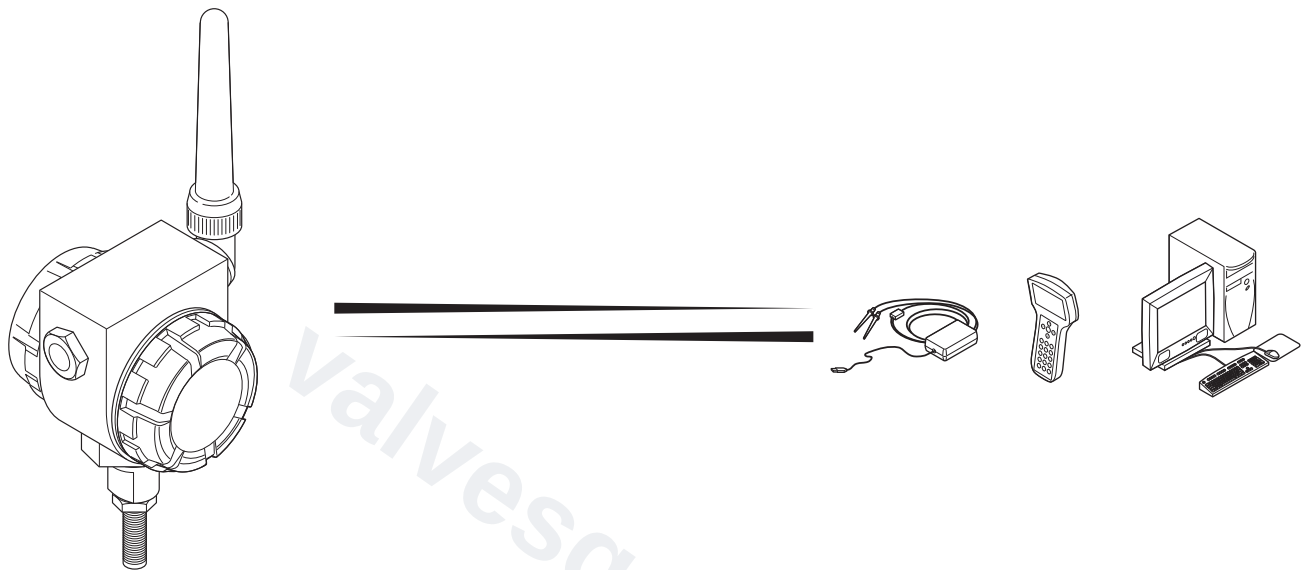
Certificaciones del Producto

Ubicación Peligrosa / Atmósfera Explosiva

Clases I, II, III, División 1, Grupos A,B,C,D,E,F,G

Zona 0, Grupos IIC, IIB, IIA

T3 a T ambiente = -40 °C a 90 °C (-40 °F a 194 °F)



**ST5700, AD5000 o TD5100
de Armstrong International**

Parámetros del Ente para el Puerto de Módem
HART TB1, TB2: $U_i = 1.9V$, $I_{sc} = 32 \mu A$,
 $P_i = 61 \mu W$, $C_i = 5.64 \mu F$, $L_i = 0 \mu H$

**Ente Aprobado / Certificado HART
Dispositivo de Programación**

Parámetros del Ente: $U_o \leq 1.9V$, $I_{sc} \leq 32 \mu A$,
 $P_o \leq 61 \mu W$, $C_a \geq 0.5.64 \mu F + C_{cable}$
 $L_a \geq 0 \mu H + L_{cable}$

Notas:

1. Instale según el Código Eléctrico Nacional (NEC), ANSI/ISA-RP12.06.01, el Código Eléctrico Canadiense y códigos Europeos aplicables, u otros códigos de instalación, incluyendo EN / IEC 60079-14 según aplique.
2. **ADVERTENCIA – Peligro de Explosión** - No coloque materiales u objetos conductores dentro del compartimiento de la pila.
3. **ADVERTENCIA – Peligro de Explosión** - No lo abra cuando haya polvo presente en la atmósfera.
4. **ADVERTENCIA – Peligro de Explosión** - Utilice únicamente pilas Tadiran tipo TLH-5920.
5. **ADVERTENCIA – Peligro de Explosión** - Para reducir el riesgo de chispa electrostática en atmósferas explosivas, limpie únicamente con un paño húmedo.
6. **ADVERTENCIA – Peligro de Explosión** - La caja contiene aluminio y se considera que presenta riesgo potencial de ignición por impacto o fricción. Debe tenerse cuidado durante la instalación y uso para evitar golpes o fricciones.

Etiquetas del Producto



Armstrong
Three Rivers, Michigan, USA

WirelessHART™



FM APPROVED

EEUU/Canadá: Intrínsecamente Seguro, Exi, CL I, II, III, Div 1, Gp A-G T3
Clases I, Zona 0, Ex ia / AEx ia IIC T3



1725
FM10 ATEX 0062x



II 1 G Ex ia IIC T3 Ga

IECEx FMG 10.0024X
Ex ia IIC T3 Ga
-40 °C ≤ Ta ≤ 90 °C

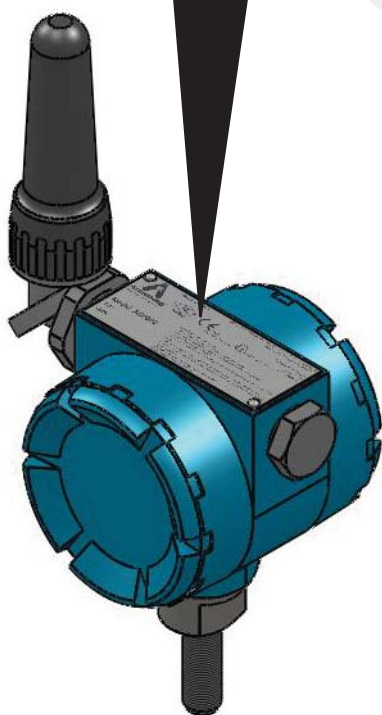
Modelo: AD5000

N/S:

Fecha:

ADVERTENCIA - Peligro de Explosión

- No lo abra cuando haya presente polvo que ocasiona atmósfera explosiva.
- No coloque objetos o materiales conductores dentro del compartimiento de la pila.
- Utilice únicamente pilas Tadiran tipo TLH-5920.
- Para reducir el riesgo de chispa electrostática en áreas clasificadas como atmósfera explosiva, limpie únicamente con un paño húmedo.
- La caja contiene aluminio y es considerado un riesgo potencial de ignición por impacto o fricción. Debe tener especial cuidado durante la instalación y uso del aparato para evitar golpes o fricciones.
- La sustitución de los componentes puede menguar la seguridad intrínseca.
- Realice la instalación según indica el dibujo IOM-256-ES.





Armstrong
Three Rivers, Michigan, USA

WirelessHART™



FM APPROVED

EEUU/Canadá: Intrínsecamente Seguro, Exi, CL I, II, III, Div 1, Gp A-G T3
Clases I, Zona 0, Ex ia / AEx ia IIC T3



1725
FM10 ATEX 0062x



II 1 G Ex ia IIC T3 Ga

IECEx FMG 10.0024X
Ex ia IIC T3 Ga
-40 °C ≤ Ta ≤ 90 °C

Modelo: ST5700

N/S:

Fecha:

ADVERTENCIA - Peligro de Explosión

- No lo abra cuando haya presente polvo que ocasiona atmósfera explosiva.
- No coloque objetos o materiales conductores dentro del compartimiento de la pila.
- Utilice únicamente pilas Tadiran tipo TLH-5920.
- Para reducir el riesgo de chispa electrostática en áreas clasificadas como atmósfera explosiva, limpie únicamente con un paño húmedo.
- La caja contiene aluminio y es considerado un riesgo potencial de ignición por impacto o fricción. Debe tener especial cuidado durante la instalación y uso del aparato para evitar golpes o fricciones.
- La sustitución de los componentes puede menguar la seguridad intrínseca.
- Realice la instalación según indica el dibujo IOM-256-ES.



Armstrong
Three Rivers, Michigan, USA

WirelessHART™



FM APPROVED

EEUU/Canadá: Intrínsecamente Seguro, Exi, CL I, II, III, Div 1, Gp A-G T3
Clases I, Zona 0, Ex ia / AEx ia IIC T3



1725
FM10 ATEX 0062x



II 1 G Ex ia IIC T3 Ga

IECEx FMG 10.0024X
Ex ia IIC T3 Ga
-40 °C ≤ Ta ≤ 90 °C

Modelo: TD5100

N/S:

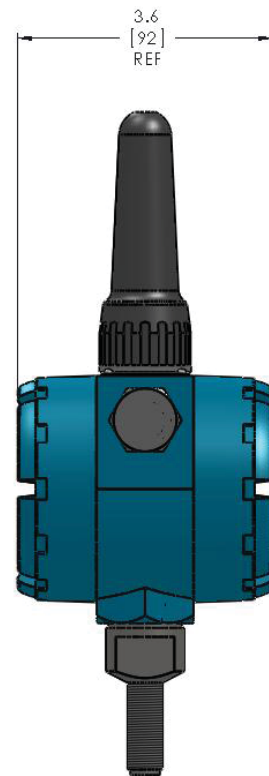
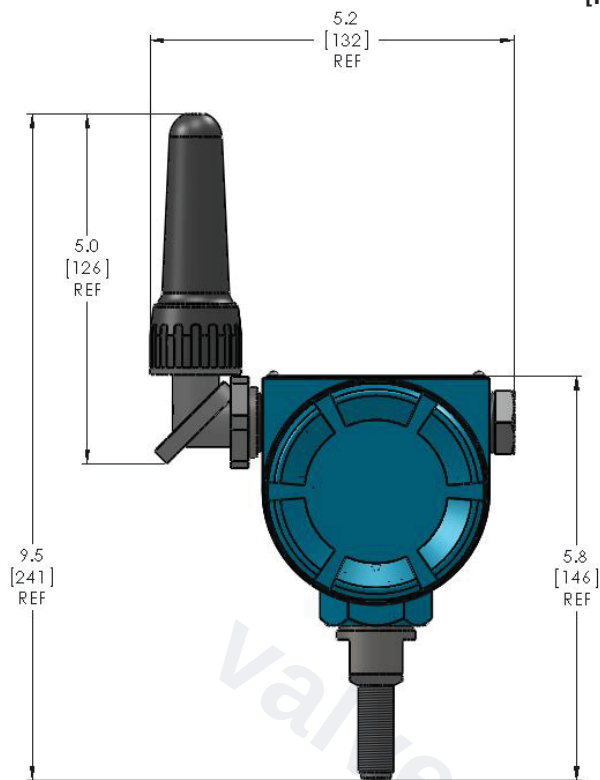
Fecha:

ADVERTENCIA - Peligro de Explosión

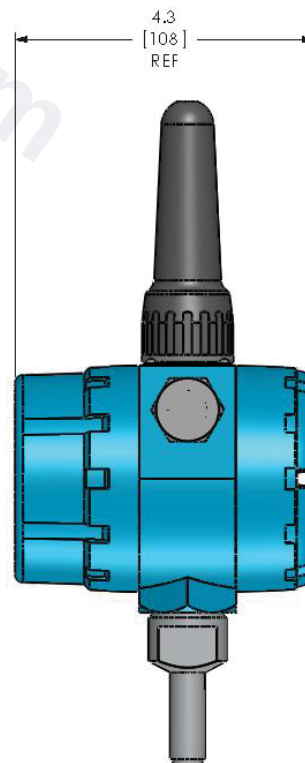
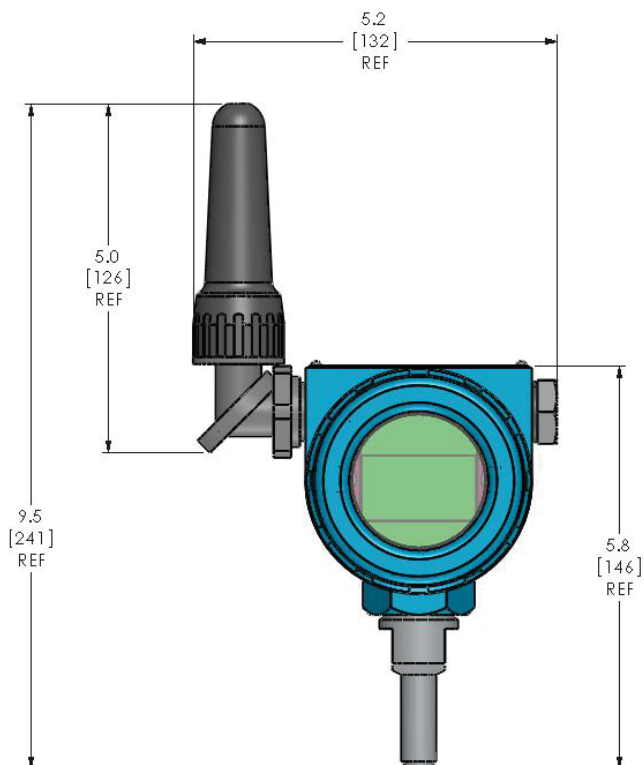
- No lo abra cuando haya presente polvo que ocasiona atmósfera explosiva.
- No coloque objetos o materiales conductores dentro del compartimiento de la pila.
- Utilice únicamente pilas Tadiran tipo TLH-5920.
- Para reducir el riesgo de chispa electrostática en áreas clasificadas como atmósfera explosiva, limpie únicamente con un paño húmedo.
- La caja contiene aluminio y es considerado un riesgo potencial de ignición por impacto o fricción. Debe tener especial cuidado durante la instalación y uso del aparato para evitar golpes o fricciones.
- La sustitución de los componentes puede menguar la seguridad intrínseca.
- Realice la instalación según indica el dibujo IOM-256-ES.

Dimensiones del Producto

Modelos AD500, ST5700, y TD5100 sin pantalla pulgadas [mm]



Modelos AD500, ST5700, y TD5100 con pantalla pulgadas [mm]



valvesgo.com



Armstrong International
América del Norte • América Latina • India • Europa / Medio Oriente / África • China • Cuenca del Pacífico
armstronginternational.com